

ภาคผนวก ค

ตารางเปรียบเทียบการเปลี่ยนแปลงระหว่าง

หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น

หลักสูตรใหม่ พ.ศ. 2548

กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2557

ตารางเปรียบเทียบการเปลี่ยนแปลงระหว่างหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น หลักสูตรใหม่ พ.ศ. 2548 กับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2557

รายวิชาหลักสูตรเดิม	รายวิชาหลักสูตรปรับปรุง	เหตุผลการปรับปรุง
<p>1. ชื่อหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น Bachelor of Arts Program in Japanese</p>	<p>1. ชื่อหลักสูตร ศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น Bachelor of Arts Program in Japanese</p>	ไม่เปลี่ยนแปลง
<p>2. ชื่อปริญญา ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาญี่ปุ่น) Bachelor of Arts (Japanese) ศศ.บ. (ภาษาญี่ปุ่น) B.A. (Japanese)</p>	<p>2. ชื่อปริญญา ศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาญี่ปุ่น) Bachelor of Arts (Japanese) ศศ.บ. (ภาษาญี่ปุ่น) B.A. (Japanese)</p>	ไม่เปลี่ยนแปลง
<p>3. หน่วยงานที่รับผิดชอบ ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก มหาวิทยาลัย.....</p>	<p>3. หน่วยงานที่รับผิดชอบ สาขาวิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัย.....</p>	ปรับเปลี่ยนตามโครงสร้างองค์กรใหม่ของคุณะฯ
<p>4. ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร ปรัชญา รู้ภาษา เข้าใจวัฒนธรรม นำสู่การประยุกต์ วัตถุประสงค์ของหลักสูตร เพื่อผลิตบัณฑิตสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นให้มีคุณลักษณะตามปณิธาน การผลิตบัณฑิตของมหาวิทยาลัย คือ รับผิดชอบต่อ รอบรู้ ใฝ่งาน มี ประสิทธิภาพเชิงปฏิบัติและมีคุณลักษณะเฉพาะสาขาวิชาดังนี้ 1. มีความรู้ ความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น 2. มีคุณธรรม จริยธรรม สามารถคิด วิเคราะห์ สังเคราะห์ และนำ</p>	<p>4. ปรัชญาและวัตถุประสงค์ของหลักสูตร ปรัชญา รู้เข้าใจภาษา และวัฒนธรรมญี่ปุ่น สร้างคุณค่าสู่การพัฒนา สังคม วัตถุประสงค์หลักสูตร เพื่อผลิตบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นที่มีคุณธรรม จริยธรรม ความรับผิดชอบต่อ และมีคุณลักษณะดังนี้ 1. มีความรู้ ความเข้าใจที่ถูกต้องเกี่ยวกับภาษาและ วัฒนธรรมญี่ปุ่น</p>	<p>- ปรับปรุงปรัชญาให้ชัดเจนขึ้น - ปรับวัตถุประสงค์ให้สอดคล้องกับมาตรฐานคุณวุฒิ อุดมศึกษา เพิ่มเดิมในส่วนของความสำคัญของหลักสูตร เพื่อให้เห็นความสำคัญ</p>

รายวิชาหลักสูตรเดิม	รายวิชาหลักสูตรปรับปรุง	เหตุผลการปรับปรุง
<p>ความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นไปใช้</p>	<p>2. มีทักษะในการสื่อสารด้วยภาษาญี่ปุ่นได้ถูกต้องตามบริบทและวัฒนธรรม</p> <p>3. สามารถคิดวิเคราะห์ สังเคราะห์ และนำความรู้ด้านภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นไปใช้ในการประกอบอาชีพอย่างมีประสิทธิภาพและดำเนินชีวิตในสังคมได้อย่างเหมาะสม</p> <p>4. มีความมุ่งมั่น ใฝ่รู้ เพื่อการศึกษาต่อ เรียนรู้ตลอดชีวิตและนำความรู้ไปสร้างสรรค์สังคม</p> <p>5. สามารถเลือกใช้เทคโนโลยีในการศึกษา ค้นคว้า และสื่อสารได้อย่างเหมาะสมและรู้เท่าทัน</p>	
<p>5. หลักสูตร</p> <p>หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น มีจำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 137 หน่วยกิต</p> <p>ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป ไม่น้อยกว่า 30 หน่วยกิต</p> <p>1. วิชาศึกษาทั่วไปบังคับ 21 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มภาษา 9 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ 6 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี 6 หน่วยกิต</p> <p>2. วิชาศึกษาทั่วไปเลือกในแต่ละหลักสูตร</p> <p>กำหนดให้เรียน ไม่น้อยกว่า 9 หน่วยกิต</p> <p>รายวิชาในกลุ่มตนเอง 2-7 หน่วยกิต</p> <p>รายวิชาจากกลุ่มอื่น ๆ 2-7 หน่วยกิต</p>	<p>5. หลักสูตร</p> <p>หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาญี่ปุ่น มีจำนวนหน่วยกิต รวมตลอดหลักสูตร ไม่น้อยกว่า 135 หน่วยกิต</p> <p>ก. หมวดวิชาศึกษาทั่วไป 30 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มภาษา 9 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ 6 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มคณิตศาสตร์ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี 6 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มบูรณาการ 3 หน่วยกิต</p> <p>กลุ่มวิชาเลือก 6 หน่วยกิต</p> <p>- เลือกจากรายวิชากลุ่มภาษา 3 หน่วยกิต</p> <p>- เลือกจากรายวิชากลุ่มมนุษยศาสตร์ และสังคมศาสตร์ 3 หน่วยกิต</p>	<p>- หมวดวิชาศึกษาทั่วไปปรับเปลี่ยนไปตามที่มหาวิทยาลัยกำหนด</p> <p>- ลดจำนวนหน่วยกิตรวมเป็น 135 หน่วยกิต</p> <p>- เพิ่มหน่วยกิตวิชาเลือกเป็น 33 หน่วยกิต</p> <p>- ปรับหน่วยกิตวิชาประสบการณ์เชิงปฏิบัติเป็น 6 หน่วยกิตตามโครงสร้างรายวิชาสหกิจศึกษาของมหาวิทยาลัย</p>

รายวิชาหลักสูตรเดิม	รายวิชาหลักสูตรปรับปรุง	เหตุผลการปรับปรุง
ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 101 หน่วยกิต วิชาเอก ไม่น้อยกว่า 101 หน่วยกิต วิชาเอกบังคับ 60 หน่วยกิต วิชาเอกเลือก ไม่น้อยกว่า 32 หน่วยกิต ประสบการณ์วิชาชีพ 9 หน่วยกิต ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	ข. หมวดวิชาเฉพาะ ไม่น้อยกว่า 99 หน่วยกิต วิชาเอก ไม่น้อยกว่า 93 หน่วยกิต วิชาบังคับ 60 หน่วยกิต วิชาเลือก 33 หน่วยกิต วิชาประสบการณ์เชิงปฏิบัติ 6 หน่วยกิต ค. หมวดวิชาเลือกเสรี ไม่น้อยกว่า 6 หน่วยกิต	
6. คำอธิบายรายวิชา		
0110111 ภาษาญี่ปุ่น 1 Japanese 1 ศึกษาอักษรฮิรางานะ คาตากานะ โครงสร้างประโยคขั้นพื้นฐาน ฟonetics การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน โดยใช้คำศัพท์ประมาณ 100 คำ	0110111 ภาษาญี่ปุ่น 1 Japanese 1 โครงสร้างประโยคขั้นพื้นฐาน ฟonetics การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน โดยใช้คำศัพท์ประมาณ 500 คำ เรียนรู้อักษรคันจิประมาณ 100 คำ	- ตัดคำว่า "ศึกษา" ของคำอธิบายรายวิชาออก - ตัดคำว่า "อักษรฮิรางานะ คาตากานะ" ออก เนื่องจากซ้ำซ้อนกับวิชา 0110131 อักษรวิธี่ญี่ปุ่น
0110112 ภาษาญี่ปุ่น 2 Japanese 2 บุรพวิชา : 0110111 ศึกษาโครงสร้างประโยคขั้นพื้นฐาน ฟonetics การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนต่อจาก 0110111 โดยใช้คำศัพท์เพิ่มขึ้นอีกประมาณ 370 คำ เรียนรู้อักษรคันจิเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 150 คำ	0110112 ภาษาญี่ปุ่น 2 Japanese 2 บุรพวิชา : 0110111 โครงสร้างประโยคระดับกลาง ฟonetics การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน โดยใช้คำศัพท์เพิ่มขึ้นอีกประมาณ 370 คำ เรียนรู้อักษรคันจิเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 150 คำ	- ตัดคำว่า "ศึกษา" ของคำอธิบายรายวิชาออก - ปรับคำอธิบายรายวิชาให้รัดกุม

รายวิชาหลักสูตรเดิม	รายวิชาหลักสูตรปรับปรุง	เหตุผลการปรับปรุง
<p>0110131 3(2-2-5) Japanese Phonetics ศึกษาระบบและระบบเสียงภาษาญี่ปุ่น ศึกษาใช้หน่วยในการออกเสียง วิธีการออกเสียง ระบบเสียงประเภทต่าง ๆ และฝึกออกเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับชาวไทย</p>	<p>0110233 3(2-2-5) Japanese Phonetics เสียง ระบบเสียงภาษาญี่ปุ่น อวัยวะในการออกเสียง วิธีการออกเสียง การเน้นเสียงสูง-ต่ำ และฝึกออกเสียงภาษาญี่ปุ่น เน้นเสียงที่เป็นปัญหาสำหรับชาวไทย</p>	<p>เปลี่ยนคำว่า "ศึกษา" ของคำอธิบายรายวิชาออก เปลี่ยนรหัสวิชา ปรับคำอธิบายรายวิชาให้ชัดเจนขึ้น</p>
<p>0110132 3(2-2-5) Japanese Character Systematization บูรพวิชา : 0110111 ศึกษาลักษณะและการใช้อักษร ฮิรางานะ คาตากานะ โรมาจิ และคันจิ พัฒนาทักษะการอ่านอักษรดังกล่าวจากคำศัพท์ในชีวิตประจำวัน และคำที่ใช้ในบทเรียน</p>	<p>0110131 3(2-2-5) อักษรวิธีญี่ปุ่น Japanese Character Systematization ประวัติ โครงสร้างและลักษณะการใช้อักษร ฮิรางานะ คาตากานะ โรมาจิ และคันจิ พัฒนากิจกรรมเขียนและการอ่าน อักษรดังกล่าวจากคำศัพท์ในชีวิตประจำวัน</p>	<p>เปลี่ยนคำว่า "ศึกษา" ของคำอธิบายรายวิชาออก เปลี่ยนรหัสวิชา ตัดบูรพวิชา ตัดคำว่า "และคำที่ใช้ในบทเรียน" ของคำอธิบายรายวิชาออก เพิ่มคำว่า "ประวัติ โครงสร้าง" เพื่อให้คำอธิบายรายวิชาชัดเจนมากขึ้น</p>
<p>0110211 3(2-2-5) ภาษาญี่ปุ่น 3 Japanese 3 บูรพวิชา : 0110112 ศึกษาโครงสร้างประโยคที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียนจาก 0110112 โดยใช้คำศัพท์เพิ่มขึ้นอีกประมาณ 500 คำ เรียนรู้อักษรคันจิเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 150 คำ</p>	<p>0110211 3(2-2-5) ภาษาญี่ปุ่น 3 Japanese 3 บูรพวิชา : 0110112 โครงสร้างประโยคที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ระดับต้น-กลาง ฝึกทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน โดยใช้คำศัพท์เพิ่มขึ้นอีกประมาณ 500 คำ เรียนรู้อักษรคันจิเพิ่มขึ้นอีกประมาณ 150 คำ</p>	<p>เปลี่ยนคำว่า "ศึกษา" ของคำอธิบายรายวิชาออก เพิ่มคำว่า "ระดับต้น-กลาง" เพื่อให้คำอธิบายรายวิชาชัดเจนมากขึ้น</p>

รายวิชาหลักสูตรเดิม	รายวิชาหลักสูตรปรับปรุง	เหตุผลการปรับปรุง
0110482 ประสบการณ์การใช้ภาษา Experience in Language Usage 6(0-24-0) ฝึกใช้ภาษาญี่ปุ่นในสถานประกอบการ โดยจำนวนชั่วโมงไม่น้อยกว่า 360 ชั่วโมง หรือฝึกสอนภาษาญี่ปุ่นในสถานศึกษา 1 ภาคเรียน	0110482 ประสบการณ์และสัมมนาการใช้ภาษา Experience and Seminar on Language Use 6(0-18-0) ฝึกปฏิบัติงานการใช้ภาษาญี่ปุ่นในสถานประกอบการ หรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับภาษาญี่ปุ่น โดยมีระยะเวลา 1 ภาคเรียน	เหตุผลการปรับปรุง - บูรณาการเนื้อหาจากรายวิชา 0110483 สัมมนาประสบการณ์การใช้ภาษา - ปรับเปลี่ยนคำอธิบายรายวิชาให้มีความชัดเจนยิ่งขึ้น เนื่องจากปรับจำนวนหน่วยกิต - ตัดคำว่า “หรือฝึกสอนภาษาญี่ปุ่นในสถานศึกษา 1 ภาคเรียน” จากคำอธิบายรายวิชา
0110483 สัมมนาประสบการณ์การใช้ภาษา Seminar on Experience in Language Usage 3(0-12-0) สัมมนาสิ่งที่ได้เรียนรู้ประเด็นปัญหา อุปสรรคและแนวทางแก้ปัญหาจากการฝึกประสบการณ์ในสถานประกอบการ	ยกเลิก	- ยกเลิกเพราะบูรณาการเนื้อหาในรายวิชา 0110482 ประสบการณ์และสัมมนาการใช้ภาษาแล้ว
ไม่มี	0110251 วัฒนธรรมญี่ปุ่น 2 Japanese Culture 2 3(3-0-6) นรพวิชา : 0110151 วัฒนธรรม ประเพณีที่สำคัญที่สะท้อนชีวิตความเป็นอยู่ และแนวคิดที่สำคัญของคนญี่ปุ่นในยุคปัจจุบัน	- เพิ่มรายวิชาเพื่อให้เป็นวิชาเอกเลือกสำหรับผู้ที่ต้องการเรียนวัฒนธรรมญี่ปุ่นให้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น
ไม่มี	0110232 กัมจิกิทยา 2 Kanji Studies 3(2-2-5) นรพวิชา : (0110231) ความหมายและวิธีการเขียนตัวอักษรคันจิที่ใช้ในชีวิตประจำวัน (ไจ โยคันจิ) เพิ่มอีกประมาณ 350 ตัว ฝึกเขียนตัวอักษรคันจิ และใช้พจนานุกรมอักษรคันจิ	- เพิ่มรายวิชาเพื่อให้เป็นวิชาเอกเลือกสำหรับผู้ที่ต้องการเรียนคันจิศึกษาให้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น